

BY-LAW 1

Made: January 28, 1999

Amended:

February 19, 1999

March 26, 1999

Revoked: May 1, 2007

BY-LAWS

Making, amending and revoking by-law

1. (1) Convocation shall not make, amend or revoke a by-law unless a motion to make, amend or revoke a by-law is made in accordance with this By-Law.

Procedure for making, amending and revoking by-law

(2) At any meeting of Convocation, a bencher who is entitled to vote in Convocation may make a motion to make, amend or revoke a by-law and, subject to subsection (3), Convocation shall vote on a motion to make, amend or revoke a by-law at the meeting of Convocation at which it is made.

(3) If a bencher who is entitled to vote in Convocation and who is present at a meeting of Convocation at which a motion is made to make, amend or revoke a by-law objects to the motion being voted on at that meeting, the motion shall not be voted on at that meeting but may be debated at that meeting and shall be voted on at the next regular meeting of Convocation or at the next special meeting of Convocation called for by the Treasurer for the purposes of voting on the motion.

Time for commencement: by-law and amendment to by-law

2. Unless otherwise provided in a by-law, an amendment to a by-law or the revocation of a by-law, a by-law, an amendment to a by-law or the revocation of a by-law comes into force on the day on which the motion making the by-law, amending the by-law or revoking the by-law is carried at a meeting of Convocation.

Review of by-laws

3. In 2003 and in every fourth year thereafter, Convocation shall review all by-laws in force at the beginning of the year for the purposes of amending, revoking or replacing any by-law if necessary having regard to circumstances then existing.

Commencement

4. This By-Law comes into force on February 1, 1999.

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF N° 1

LES RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

Adoption, modification et abrogation des règlements administratifs

1. (1) Le Conseil ne peut adopter, modifier ou abroger un règlement administratif que sur présentation, effectuée conformément au présent règlement administratif, d'une motion d'adoption, de modification ou d'abrogation du règlement.

Marche à suivre

(2) Tout conseiller ou toute conseillère qui a le droit de voter au Conseil peut, lors d'une réunion de ce dernier, présenter une motion d'adoption, de modification ou d'abrogation d'un règlement administratif. Le Conseil met la motion aux voix au cours de la réunion où elle est présentée.

(3) Tout conseiller ou toute conseillère qui a le droit de voter au Conseil et qui est présent à la réunion où est présentée une motion d'adoption, de modification ou d'abrogation d'un règlement administratif peut s'opposer à la mise aux voix de la motion lors de cette réunion. La motion peut toutefois être débattue lors de cette réunion et le vote a lieu lors de la réunion suivante du Conseil, qu'il s'agisse d'une réunion ordinaire ou d'une réunion extraordinaire que le trésorier ou la trésorière convoque pour les besoins du vote.

Entrée en vigueur : règlements administratifs et modifications

2. Sauf s'ils prévoient une disposition contraire, les règlements administratifs, leur modification ou leur abrogation entrent en vigueur le jour où la motion pertinente est adoptée à une réunion du Conseil.

Réexamen des règlements administratifs

3. En 2003 et tous les quatre ans par la suite, le Conseil examine tous les règlements administratifs en vigueur au début de l'année en vue de les modifier, de les abroger ou de les remplacer si cela s'impose dans les circonstances.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement administratif entre en vigueur le 1^{er} février 1999.